



DOTYKY A SPOJENIA

DIVADELNÝ FESTIVAL / MARTIN / 24. 6. – 29. 6. 2024



86/2024/KDMT-DIS 27 6/2024

Zmluva č. 5 /24 PA 4.3 o odohraní divadelného predstavenia v rámci festivalu

Dotyky a spojenia

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka

čl. I

Zmluvné strany

1. SLOVENSKÉ KOMORNÉ DIVADLO

Sídlo: Divadelná 1, 036 80 Martin

IČO: 36145301

DIČ: 2021429960

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000556369/8180

IBAN SK68 8180 0000 0070 0055 6369

V zastúpení: Mgr. art. Tibor Kubička – riaditeľ

Ďalej len ako „Usporiadateľ“

2. DIVADLO JOZEFA GREGORA TAJOVSKÉHO

Sídlo: Divadelná 1727/3, 960 01 Zvolen

IČO: 35989572

DIČ: 2021517608

IČ DPH: SK2021517608

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000404728/8180

Č. účtu formát IBAN: SK05 8180 0000 0070 0040 4728

V zastúpení: PhDr. Peter Kováč, riaditeľ

Ďalej len ako „Hostujúce divadlo“

ktorí vyhlásili, že sú k uzatváranému právnomu úkonu oprávnení a k právnym úkonom v plnom rozsahu spôsobilí, a to za týchto podmienok:

čl. II

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok Hostujúceho divadla realizovať predstavenie na **Martinskom festivale divadiel na Slovensku Dotyky a spojenia 2024**, ktorý sa bude konať v dňoch od 24. júna 2024 do 29. júna 2024 v Martine.

Názov predstavenia: Kateřina Quisová, Silvia Vollmann, Alžbeta Vrzgula: **TEL3GRAM**

Dátum: **28.6.2024**

O hodine: **16:00**

Priestor: **štúdio**

čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

A) Povinnosti Hostujúceho divadla:

1. Odohrať predstavenie uvedené v čl. II na profesionálnej úrovni zodpovedajúcej úrovni festivalu.
2. Na všetkých svojich propagačných materiáloch súvisiacich s festivalom uviesť, že inscenácia sa uvádza v rámci **Martinského festivalu divadiel na Slovensku Dotyky a spojenia 2024**.
3. Uhradiť prípadné škody, ktoré vzniknú v predmetných priestoroch činnosťou Hostujúceho divadla, alebo tieto škody na vlastné náklady odstrániť.
4. Včas upratať a opustiť predmetné priestory v stave, v akom mu boli zo strany Usporiadateľa odovzdané pred predstavením.

B) Povinnosti Usporiadateľa:

1. Zabezpečiť propagáciu predstavenia vo všetkých festivalových materiáloch s použitím podkladov z divadla.
2. Zabezpečiť predpredaj a predaj vstupeniek na predstavenie.
3. Zabezpečiť vyhovujúce technické podmienky predstavenia podľa technicko – organizačných požiadaviek súboru.
4. Zabezpečiť služby požiarnej asistenčnej hliadky, uvádzačov, šatniarov.
5. Usporiadateľ nezodpovedá hostujúcemu divadlu za akékoľvek škody, ktoré mu vzniknú pri jeho pobyte na festivale.

čl. IV

Platobné podmienky

Slovenské komorné divadlo Martin	
Dátum:	24. 06. 2024
Podacio číslo:	146
Číslo spisu:	
Prílohy/listy:	1
Vybavuje:	Martin



DOTYKY A SPOJENIA

DIVADELNÝ FESTIVAL / MARTIN / 24. 6. – 29. 6. 2024



1. Za realizované a úplne odohrané predstavenie sa Usporiadateľ zaväzuje Host'ujúcemu divadlu zaplatiť honorár spojený s realizáciou predstavenia vo výške 3000,- €, slovom: tritisíc eur.

Honorár Usporiadateľ uhradí po uskutočnení predstavenia, a to prevodom na účet Host'ujúceho divadla, na základe faktúry vystavenej a doručenej Host'ujúcim divadlom, najneskôr do 31. 10. 2024.

2. Usporiadateľ uhradí tantiémy z hrubej tržby vo výške 6% (2% Alžbeta Vrzgula, 2% Kateřina Quisová, 2% Silvia Vollmann), na účet Host'ujúceho súboru na základe faktúry vystavenej Host'ujúcim súborom, kde podkladom bude nahlásená tržba za uskutočnené predstavenie, ktorú je povinný nahlásiť Usporiadateľ do 3 dní od uskutočnenia predstavenia, mailom na adresu: gabriela.valentinyova@djgt.sk

3. V prípade, že súčasťou honoráru Host'ujúceho divadla je honorár tuzemského autora, umelca (v zmysle autorského zákona) alebo honorár z vytvorenia diela (§43 od. 3 písm. h zákona č. 595/2003 Z. z) tak sa má za to, že táto zmluva zahŕňa zároveň aj písomnú dohodu podľa § 43. ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z a zrážkovú daň Usporiadateľ nevyberie. Host'ujúce divadlo je zároveň povinné nahlásiť Usporiadateľovi iniciály (meno, priezvisko, adresa) daňovníka.

4. V prípade, že súčasťou honoráru Host'ujúceho divadla je honorár zahraničného autora, umelca (v zmysle autorského zákona) alebo honorár z vytvorenia diela, pri zrážke dane sa postupuje v zmysle príslušnej Zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia a príslušných ustanovení zákona č. 595/2003 Z. z.

Host'ujúce divadlo je zároveň povinné nahlásiť Usporiadateľovi iniciály daňovníka v nasledovnom rozsahu : meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa. Spolu s týmito údajmi predloží potvrdenie o daňovej rezidentúre daňovníka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia

1. Usporiadateľ má právo zrušiť zmluvne dohodnuté predstavenie, pokiaľ zmluvne dohodnuté podmienky zo strany Host'ujúceho súboru budú porušené spôsobom, ktorý ohrozuje alebo znemožňuje realizáciu predstavenia.

2. Technické požiadavky, ktoré neboli uvedené vo formulári Technické požiadavky k inscenácii, prípadne včas oznámené oficiálnou korešpondenciou medzi Usporiadateľom a Host'ujúcim divadlom, nebudú môcť byť Usporiadateľom zabezpečené a uhradené.

3. Pokiaľ sa predstavenie neuskutoční z iných príčin jednou zo zmluvných strán, dotyčná strana uhradí druhej strane všetky preukázateľne vzniknuté náklady.

4. Ak dôjde k zrušeniu predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa, epidémia), za ktoré žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe zmluvné strany budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od zmluvy a každá zmluvná strana ponesie vlastné náklady.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Prípady touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

2. Táto zmluva sa uzatvára v 4 rovnopisoch v slovenskom jazyku, každý s platnosťou originálu.

3. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne a zrozumiteľne, že jej obsahu porozumeli, že nebola uzavretá v tiesni a za nepriaznivých podmienok alebo v rozpore s dobrými mravmi či poctivým obchodným stykom a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi podpismi.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

5. Akékoľvek spory a uplatňované nároky vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky, pred súdmi a inými orgánmi Slovenskej republiky.

6. Všetky zmeny z ustanovení tejto zmluvy môžu byť vykonávané len so súhlasom oboch zmluvných strán, a to formou písomného dodatku.

V Martine dňa 11. 6. 2024

Vo Zvolene dňa 18. 6. 2024

Mgr. art.

riadiť SK

PhDr. Peter Kováč

za Uspori

za Host'ujúce divadlo